

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó — OSZTIE ANDOR
szerkesztő:
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papirkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZÍNLAPJA.

LUDIG-féle

szállóda, kávéház
és étterem

Az arany szarvashoz
Temesvár - Belváros,
Szent György - tér.

Levél- és sürgőnczim:
Gerő cipő raktár.
Városi és megyei telefon 730 szám.

Elsőrendű GERŐ cipő-
cipőújdonságok raktár

Temesvár - Belváros,
Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-cipők és (halina) csiz-
mák, a legjobb gyártmányok ismert
Kobrak-féle izléses utcái- és estélyi
cipők, F. L. P. Hathavay amerikai
cipőkben dus választék.

Tévedések elkerülése végett, szíves-
kedjék a Gerő névre ügyelni mint-
hogy a fenn jelzett elsőrendű gyárt-
mányokat
Temesvárot kizárólag egyedül
árusítom.

Postai rendelések figyelemmel intézettek el.



„A kis tisztelendő” szövege.

Temesvár, október 8.

I. felvonás.

A trumsi takácsok elverték a csend-
őröket. Rintoul rendőrőrnök ezért megbízást
ad leánya kérőjének, Haliwel kapitánynak,
hogy kerítse be a várost és fogja el a
zavargó takácsokat. A kis tisztelendő meg-
fedti a város haragos népeit és a mikor
egyedül marad az erdőben, eléje toppan egy
czigányleány, a ki senki más, mint Babbie és
megakarja menteni Trums városát. Babbie
csellel ráveszi a tisztelendőt, hogy fuja meg
a kürtöt; erre felébrednek álmukból és el-

távozik, Rintoul pedig kénytelen-kelletlen
beleegyezik, hogy a lánya a pap felesége
legyen.

Felvonás közben.

Barrie új darabja.

A romantikus irány.

A mai újdonságról.

Temesvár, okt. 8.

Az alig megnyílt színi évad második
újdonságára gördül fel ma este a függöny.
Bájos, érdekes darab ez az újdonság, mely
együttal a szezon első vigjáték előadása is.

A *kis tisztelendő* szerzője Barrie J. M.
aki ezuttal harmadszor jut szóhoz magyar
színpadon. Somló Sándor, a Nemzeti Szín-
ház igazgatója fedezte fel a magyar közön-
ség számára két évvel ezelőtt, a mikor be-
mutatta az *Egyenlőség* című exotikus szin-
művét. A darab elsőrangú sikert aratott és
ugyanakkora tetszéssel találkozott egy má-
sik műve, mely Vén leányok címmel tavaly
jutott előadásra. A kis tisztelendő, a mely
The litle minister címmel járta be az összes
angol és az amerikai színpadokat, az angol
író előbbi két művénel is nagyobb sikere
aratott. Mint az előbbieknél, ennek is roman-
tikus a cselekménye, átszőve Barrie tiszta
költészetével.

A darab meséje lady Babbie körül fo-
rog, aki czigány leánynak öltözve indul egy
kis skót város sztrájkoló takácsainak a meg-
mentésére. Nagy skálájú szerep, az emberi
érzelmek minden változatával és eljátszása
méltó feladat volt egy olyan nagystílű mű-
vésznőnek, mint P. Márkus Emiliának, aki
Babbiet nagy sikerrel játszotta a dabab budai
bemutatója alkalmával.

A bemutató előtt érdekesen jellemezte
is a művésznő az új darabot a következ-
zőkben:

— Babbie rendkívül érdekes, bájos sze-
rep. A darab maga nagyon romantikus, a
szerep is csupa finom romantikával van át-
szőve. Ez pedig mindig üdítőleg hat nem-
csak a közönség, de a színész kedélyére is.
A mikor elvállaltam Krecsányi igazgatótól a
szerepet, azt gondoltam, hogy a publikum-
nak is, nekem is jól fog esni, ha a való
rideg életből egy-két órára a romantika vi-
lágába ragadtatjuk magunkat. Most különben
is nagyon kedvez a romantikus iránynak a
közönség izlése és hajlama. Így van ez ná-
lunk, Francia és Németországban, Angliában,
sőt Itáliában is, a hol pedig még csak nem-
régén — engedje meg ezt a kifejezést, —
csak úgy dühöngött a verizmus. És higye
meg, így van ez jól. Elvégre, ha piszkot
akarunk látni, nézzünk körül az életben,
vagy olvassuk el az újságok megrázóan ré-
mes tudósításait. Ezért ugyan nem érdemes
színházba járni. A színházba üdülni, szóra-
kozni megyünk, erre pedig azt hiszem, A kis
tiszteendő végtelenül alkalmas darab.



T-Csige Böske.

menekülnek a takácsok. Az őrmester el
akarja fogni a czigányleányt. Babbie azon-
ban gyorsan átöltözik és a pap feleségének
mondja magát. Hálából a leány egy rózsát
nyújt át a kis tisztelendőnek.

II. felvonás.

Nenny hunyhója, Babbie visszahozza a
kölsönvett ruhát, köpenyt, kalapot. Jön a
kis tisztelendő, a ki még mindig czigány-
leánynak hiszi. Babbie megtudja, hogy a pap
szereti; a rózsát a mit tőle kapott, azóta
mint valami kincset hordja.

Változás.

A presbitariánusok megtudták, hogy a
papjuk valami nő után bolondul és ezért
állandóan a paplak körül ólalkodnak. A
mikor Babbie még mindig czigányleánynak
öltözve közeledik, elfogják és a lord elé
viszik, a pap utánuk szalad, hogy meg-
mentse.

III. felvonás.

A kis tisztelendő eljön a Rintoul-kas-
télyába s abban a hiszemben, hogy elfogták
a czigányleányt, önmagát vádolja be; azt
állítja, hogy a várost ő lármaztta fel a kürt-
szóval. A czigányleányt meghatja ez és be-
vallja a mit semsejtő Rintoulnak, hogy sze-
reti a papot. A rendőrőrnök és Haliwel fel
vannak háborodva e miatt és elhatározzák,
hogy egy skót törvény szerint, összeháza-
sítják őket. Babbie örül, de még mindig nem
árulja el magát.

IV. felvonás.

Rintoul, Haliwel és Babbie megjelennek
a paróchián és az egybegyűlt hívek előtt
törvényes házaspárnak jelentik ki a papot s
a czigányleányt. Babbie csak azután vallja be
apjának az igazat. Haliwel megszegyenülten

Harisnya különlegességek
Tricot, alsóruhák
legnagyobb választékban
Schönberger Miksa Fiai
TEMESVÁR-BELVÁROS,
Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Színházi cukorkák kaphatók.
Parfümerie „Hygiena“

Illatszerek, pipere szappanok
kosmetikai és higiénikus cik-
kek egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-
kereskedése

TEMESVÁR-BELVÁROS

Hunyady-utca

Guttman Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS,
Jenő herceg-és Merczy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehér-
nemű és nyakkendő raktáromat, amely
teljesen fővárosi mintára van berendezve.



Késműves és összes aczélárak,

Optikai cikkek

Chirurgiai- és betegápolási szerek

nagy raktára

KOCH KÁROLY, Temesvár-Belváros.

Krayer József
 drogueria-, illatszer-
 és festékkereskedés
 a „kigyóhoz“
 Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.
 Telefon 171. Telefon 171.

Különlegességek!
 őszi és téli
 idényre
 Női- és férfi-divat áruház
STACHLER ADÁM
 Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. sz.
 kézimunkák
 himző selymek
 és minden e szak-
 mába vágó kellengyék!

Mannheim József
 műórás és ékszerész
 a magy. kir. államvasutak pályaorása
Temesvár-Józsefváros Bem-u. 26.
 Legelőssőbb bevásárlási forrás csakis valódi
 arany-, ezüstárak, ékszerek valamint leg-
 jobb minőségű svájci órákban.
 órajavitások saját műhelyében szakszerűen pon-
 tosan és olcsón kétféle jótállás mellett
 eszközöztetnek.

A kis tisztelendő jellemzésére ez éppen elég s így két érdekes s mondhatni „fehér est“ vár közönségünkre.

Kulisszák mögül.

A nővérek.

Temesvár, okt. 8.

Más ország, más erkölcsök: tartja a mondás: a színház egészen külön világ, hát hogyne volnának más erkölcsi, mint az ugynevezett „filiszter“ társadalomnak?

Egy énekes színházunk igazgatójához beállított tegnap egy fiatal csinos lány:

— A mult év végén végeztem a szini-iskolát — adta elő kérelmét — és mindedig nem tudtam szerződést kapni. Talán igazgató urnak szüksége van naivára, a ki énekelni is tud . . .

A direktor szemügyre veszi a szerény modoru, megnyerő külsejű hölgyet, majd mintha régi ismerősére akadt volna, így szól:

— Mondja kisasszony, nem Blau a maga családi neve?

— De igen.

— Hiszen akkor én ismerem magát, az egész családját! Ha nem csalódom, két idősebb nővére is volt magának. Mind a kettő színésznő . . .

— A Margit és az Anna.

— Most mit csinálnak?

— Férjhez mentek.

— Igazán? Nagyon örülök . . . Tehát mind a kettő férjhez ment?

— Azaz csak a Margit ment férjhez, az Anna — elvált . . .

Az elégedetlen direktor.

Egy vidéki színházban történt.

A színházdirektor esti előadás alatt a nézőtér első sorából nézte végig a színészi játékát. Valami klasszikus darabot adtak A hősszerelmes éppen a „nagy jelenet“-nél tartott s csak úgy öntötte magából a szerelmes áriákat. De az igazgatónak sehogysen tetszett a mód, a hogy a színésze deklamált. És egy bömbőlő frázisnál bekétlenül meg-
 rázta a fejét.

Ebben a pillanatban a hősszerelmes félbeszakította deklamációját és leszólt a nézőtérre direktorának:

— Nem tetszik? Hát akkor fizessen gázsit! . . .

HIREK.

Temesvár, okt. 8.

A vasárnapi előadások. Tegnap két előadás volt színházunkban. Délután Lehár operette: *A drótosztót* került színre mérsékelt helyárak mellett, melyben közönségünk két

kedvence: *Haller Irma* és *Ujvári Károly* lépett fel először a színpadon. Este Géczy István népszínműve: *A gyimesi vadvirág* ment telt ház előtt, jeles előadásban.



Szomor Miklós.

A kis tisztelendő. Ma este lesz a bemutatkozó előadása *Barrie*-nak az *Egyenlőség* és a *Vén leánynak* szerzőjének: *A kis tisztelendő* cz. vígjátékának. A darab egyike a legpoetikusabb színpadi műveknek, melyeket az utóbbi években előadtak. A darabot Krecsányi rendezi, aki az újdonsághoz stilszerű jelmezeket és díszleteket készített. Az újdonság fő nő szerepét: *Babbie*-k T.-*Csige* Böske fogja színpadunkon kreálni, melyet Budán tudvalevőleg T.-*Márkus* Emilia játszott. A lelkész *Thury* Elemér adja.

Színpadi forgácsok.

Egynémely színésznő külseje a legfenégesebb költészet, belseje a legsilányabb próza.

Egy szerelmes színésznő feljegyzéseiből: Ha jól veszem, a hütlenség nálunk színpadi hölgyeknél nem egyéb, mint két férfi, a kik közül egyik együgyűbb a másiknál.

Hármat nem lehet kielégíteni: a tengert, a fővényt és az asszonyt.

Minden ember keblében az örület irtózatossirája szunnyad. Küzdjete ellene, hogy fel ne ébredjen.

— **A kedvezményes jegyek.** Az igazgatóság tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány jegyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek és beválthatók a színház nappali pénztáránál.

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú és gyermek ruhában. Külön osztály finom úri divat cikkekben, csakis elsőrangú gyártmányok
Wilheim Fülöp
 „a turistához“
 Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér.
 Telefon 633. Uj Telefon 633.

rövidáru, divat és confectió
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
 legszolidabb bevásárlási forrás
WEISZ SÁNDOR
 „az arany csillaghoz“ Andrassy-út, (Mírbach-féle palota).
 Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhasző-
 vetek, selyem és vászonárakban valamint
 függöny és szőnyegekben. Külön osztály női con-
 fectio és mennyasszonyi kellengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.
KARDOS GYULA
 kocsigyártó
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
 Háromkirály-utca 14. (saját ház.)
 Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-,
 bogárn-, nyerges-, fényező-munkák és minden-
 nemű javítások a legelőssőbban elvállaltatnak.

RUSCHIL REZSŐ
 Csemege-,
 bor- és
 fűszerke-
 reskedés.
 Színházi hon-
 bonok és cho-
 coládék.
 Temesvár-
 Belváros
 Telefonszám 115.

TELEFON 126. TELEFON
WUNDER VILMOS
 kárpitos és diszitő műterme
Temesvár-Belváros,
 Korvin Mátyás-utca 3.

Telefon Cs. és kir. Gyárak: Telefon
 udvari 170 Zongora Temesvár, 575.
 szállító. használatban. Bécs, London, Königrätz.
575.
PETROF ANTAL utóda
 Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

Kecskeméti Sándor látszerész
 Első délmagyarországi
 látszerészeti intézet
 Színházi látcsövek legna-
 gyobb választékban
Valódi francia modellek.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlkozom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelöl: az összes tisztí karok szá.litója 1891. év óta.

Tisztelettel

Steiner József

cipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

LANGER LIPÓT

kárpitos és diszitő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnác-utca, józsefvárosi Takarékpénztár szemben.

Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699.

AZ ELSŐ DÉLMAGYAR-ORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

HINTERSEER ULRİK

TEMESVÁR.

AJÁNLIJA NAGY RAKTÁRÁT MINDENMŰ KEZTYÜKBEN ÉS FINOM PARFÜM ÁRUKBAN.

A legszebb, legolcsóbb nyomtatványok

takarékpénztárak, egyletek,

ügyvédek, kereskedők részére

u. m. alapszabályok, jegyző-

könyvek, részvények, levél-

papír- és borítékok kaphatók

CSENDES LIPÓT

papírkerek., könyvnyomda és könyvkötészet

TEMESVÁR-BELVÁROS.

Zápolya-utca 5.

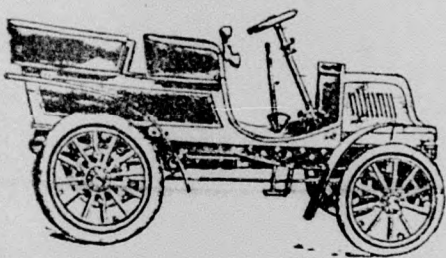
Telefonszám 675.

Färber Miksa

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár-Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott



Automobil Garage!

Elegáns divatos kitünő mi-
nőségű cipők jutányos árak
mellett, legnagyobb válasz-
tékban kapható

BERNSTEIN M.

cipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7



Barthos Gyula.

MŰSOR.

Kedd, okt. 9.: A kis tisztelendő (páros).

Szerda, okt. 10.: A koldusgróf (páratlan).

Csütörtök, okt. 11.: Díszelőadás (bérlet

szünet).

Péntek, okt. 12.: Gül-Baba (először,

páros).

Szombat, okt. 13.: Gül-Baba (páratlan).

Vasárnap, okt. 14. délután: Angyal

Bandi, a puszták királya.

Este: Gül-Baba (páros).

Hétfő, okt. 15.: Gül-Baba (páratlan).

Kedd, okt. 16.: A 47-dik cikk (páros).

Szerda, okt. 17.: Linda (először páratlan).

Csütörtök, okt. 18.: Mary Anne (elő-

ször, páros).

Péntek, okt. 19.: Mary Anne (páratlan).

Szombat, okt. 20.: Linda (páros).

Vasárnap, okt. 21. délután: Fokról-

fokra.

Este: János vitéz (páratlan).

Hétfő okt. 22.: János vitéz (páros).

Kedd, okt. 23.: Egy szegény iju tör-

ténete (páratlan).

A közeledő őszi idényre

ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben

épgy entoutcat-ujdonságokat olcsó árak mellett.

Továbbá az iskolai idényre

gyermek-esőernyőket 80 krtól feljebb.

Női- és férfi-ernyő 1 forintért és feljebb

MERKLER SOMA

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám

Gross Miklós

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása mo-
toros felszerelése és elsőrendű bicikli
és motor-csarnok.

Telefonszám 228

Telefonszám 228

UJ VIRÁGÜZLET!

Van szerencsém a n.é. közönség tudomására hozni, hogy a Józsefváros Küttl-tér 5 szám alatt **virág-szalont** nyitottam. Amidőn közönségünket tudatom, kérem egyuttal, szükségleteivel megbizni.

Tisztelettel

Bozsits Ilona

Díszes kivitel!

Olcsó árak!

**DÉLVIDÉKI
KÁVÉHÁZ**

Naponta cigány-zene, Színészek
Pilseni- és első Részv. találkozó-
Sörfőzde. helye.

Első délm. villamos erővel berendezett arany és

ékszeráru műhely.

OSTERN MIKSA

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenő herczeg-utca.

Készít mindennemű új tárgyat, ugyszintén el-
vállalja régi tárgyak ujja alakítását valamint javi-
tásokat.

A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Temesvár-Gyárváros legnagyobb
és legolcsóbb női divat-, selyem-
és konfekció áruháza

**Csendes
és Fischer**

Temesvár Gyárváros

Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők szállítója.

„A tüzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

RIEGER MIKLÓS

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros, Fő-u.33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-,
férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban.
Arany- és ezüstárú a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban
megvétetnek vagy becseréltetnek.

Vi déki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

Raktáron
tartok
arany- és ezüst-
árúkat
specziál mű-
helyem arany-
árú - javítások
és új munkák
részére
Több arany-
és ezüstárú
bevásárlását és
becserélését
pontosan esz-
közlöm.

**LADÁNYI
FERENCZ**

arany és ékszerműves

**TEMESVÁR-
BELVÁROS,**

Jenőherczeg-u. 12.
(Koch-féle ház.)

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása
Billitz Gyula partiáruháza
 Merczi-utca 6.
 fél áron adja csödtömegből származó árukat. Mennyasszonyi kelengyék 25 frt. feljebb. Férfi, női és gyermek fehérmű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruháskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, züstárúkból valamint zsebórákból legnagyobb választék található
RIEGER E. és F.
 (tulajdonos RIEGER LAJOS)
 ékszerészeknél.
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.

Központi üveg és porcellán raktár
TEMESVÁR-BELVÁROS.
 A legnagyobb választék mindenemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árukban, keretezéseket legutányosabban készítenk.
 Telefon 657.

Telefon 654. **ENGEL MÓR** ékszerész és órás.
 Ajánlja dús raktárát csakis valódi arany, ezüst árú, órák, ékszerek és finom színházi látcsövekben legolcsóbb szabott árak mellett. Alkalmi ajándékok és mennyasszonyi kelengyék nagy választékban. Legjobb chinaezüst evőeszközök és dísz tárgyak gyári raktára. Óra és ékszerjavítások saját műhelyemben szakszerűen és olcsón eszközöltetnek.

Színházi belépők 25 koronától kezdve nagy választékban
Ujdonság női ruha kelme és confectionokra
Alkalmi vétel nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.— kor. egységárban.
 DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 5. Hétfő, 1906. évi október hó 8-án. Evadbérlet. 5-dik (páratlan) szám.

A kis tisztelendő.

Regényes vígjáték négy felvonásban, öt képből. Irta: J. M. Barrie. Fordította: Mihály József. Karnagy: (Orbán Árpád.)

Első felvonás, első kép: „A cigányleánya rózsája”. — Személyek:		
Lord Rintoul — Barthos Gyula	Snecky Hobart, presbyter — Tábori Emil	Nanny Webster, takácsnő — L.-Mihályfi Jul.
Lady Barbara (Babbie), leánya — T.-Csige Böske	Rob Daw, takács — Farkas Béla	Első katona — Lukács Lipót
Gawin Dishart, lelkész — Thury Elemér	Micah, a fia — Peterdy Etelka	Második katona — Balogh József
Dick Hallivel, kapitány — Szomory Miklós	Joe Cruickshanks, takács — Izsó Miklós	Első öreg polgár — Puskás Dániel
Thomas Whamond, presbyter — Réthey Lajos	Davidson, őrmester — Farnosi Sándor	Második öreg polgár — Fekete Árpád
	Katonák, polgárok, polgárnők, menekülők.	Történi: 1830-ban, Thrums, skót város erdőjében.
Második felvonás, második kép: „Boldogság a konyhóban”. — Személyek:		
Nanny Webster, takácsnő — L.-Mihályfi Jul.	Gawin Dishart, lelkész — Thury Elemér	Történi: Nanny konyhójában, 8 nappal később, mint az első kép.
Babbie — T.-Csige Böske		
Harmadik kép: „Az ő nagy gyermeke”. — Személyek:		
Gawin Dishart, lelkész — Thury Elemér	Andrew Mealmaker, presb. — Herold Ede	Bell Dunkesz, szomszéd — Krecsányiné
Babbie — T.-Csige Böske	Rob Daw, takács — Farkas Béla	Tibie Birs, asszonyok — Csepreghy Irma
Thomas Whamond, presbyter — Réthey Lajos	Micah, a fia — Peterdy Etelka	James, öreg polgár — Pécsy Lajos
Snecky Hobart, presbyter — Tábori Emil	Nanny Webster, takácsnő — L.-Mihályfi Jul.	Sam, öreg polgár — Puskás Dániel
Silva Tóth, byterek — Kövesdy Jenő	Jean, szolgáló — Kecskeméthy I.	Polgárok, polgárnők, gyermekek.
	Történi: a parochia udvarán.	
Harmadik felvonás, negyedik kép: „A titkos lépcső”. — Személyek:		
Lord Rintoul — Barthos Gyula	Gawin Dishart, lelkész — Thury Elemér	Thwaites, komornyik — Tihanyi Béla
Babbie — T.-Csige Böske	Hallivel kapitány — Szomory Miklós	Felice, szobaleány — Rosos Gizella
	Történi: Lord Rintoul kastélyában, egy órával az előző kép után.	
Negyedik felvonás, ötödik kép: „A kis tisztelendő nőül”. — Személyek:		
Lord Rintoul — Barthos Gyula	Silva Toth, presb. — Kövesdy Jenő	Jack, katona — Lukács Lipót
Babbie — T.-Csige Böske	Andrew Mealmaker, terek — Herold Ede	Nanny Webster — L.-Mihályfi Jul.
Gawin Dishart — Thury Elemér	Rob Daw, takács — Farkas Béla	Jean, szolgáló — Kecskeméthy I.
Dick Hallivel — Szomory Miklós	Micah, a fia — Peterdy Etelka	Sanders, parasztleány — Fekete Árpád
Thomas Whamond, presbyter — Réthey Lajos	Davidsohn, őrmester — Farnosi Sándor	Egy öreg polgár — Bokross László
Snecky Hobart, terek — Tábori Emil	Tom, katona — Balogh József	Férfiak, nők, gyermekek.
	Történi: a parochia udvarán, egy órával az előző kép után.	

GONDA ADOLF
 Különlegességek: SPORT-, SZÖRME- ÉS BŐRRUHÁKBAN. Külön osztály: GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.
TEMESVÁR BELVÁROS, HUNYADI-U. 7.
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVISELŐK SZÁLLÍTÓJA.

Ujdonságok! Ékszer-, arany- és ezüstárúkból, műipari-cikkekben és zsebórákból DRACHSLER VILMOS ékszerésznél, Temesvár-Belváros, Merczy-utca 8. Saját ékszer készítő és javító műhely!
Ujdonságok!

ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTÉZET
Müller Péter
 Telefon 529. Telefon
 Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruháknak, selyem-hímzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztíttatnak. Gyászruhák 24 óra alatt fekete-térfestetnek.
Temesvár-Gyárváros, három király-utca 12.
 Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.